

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 20

19 avril 1963

SOMMAIRE

Règlement grand-ducal du 19 mars 1963 déterminant les localités de vote qui ne sont pas chef-lieu de commune.....	page	241
Première circonscription : Cantons de Capellen et d'Esch.....		242
Deuxième circonscription : Cantons d'Echternach, de Grevenmacher et de Remich.....		244
Troisième circonscription : Cantons de Luxembourg et de Mersch.....		247
Quatrième circonscription : Cantons de Clervaux, de Diekirch, de Redange, de Wiltz et de Vianden.....		249

Règlement grand-ducal du 19 mars 1963 déterminant les localités de vote qui ne sont pas chef-lieu de commune.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu l'article 50 de la loi du 31 juillet 1924 concernant la modification de la loi électorale ;

Vu l'article 27 de la loi du 8 février 1961 portant organisation du Conseil d'Etat et considérant qu'il y a urgence ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. — Lors des élections législatives et communales les électeurs ayant leur domicile électoral dans les localités déterminées à la 3^e colonne du tableau annexé au présent règlement votent dans les localités déterminées à la 2^e colonne dudit tableau.

Les électeurs qui ont leur domicile électoral dans les localités non énumérées à la 3^e colonne du tableau votent au chef-lieu de leur commune en vertu de l'article 50 de la loi du 31 juillet 1924 concernant la modification de la loi électorale.

Art. 2. — Est abrogé l'arrêté grand-ducal du 15 octobre 1919, déterminant des sections de vote conformément à l'art. 51 de la loi électorale du 16 août 1919, tel qu'il a été modifié par les arrêtés grand-ducaux subséquents des 24 octobre 1919, 15 juin 1920, 17 août 1920, 21 août 1920, 15 septembre 1920, 14 octobre 1920, 18 avril 1922, 10 mai 1922, 24 mars 1924, 27 septembre 1924, 27 octobre 1924, 2 février 1925, 18 février 1925, 24 février 1925, 21 avril 1928, 9 mars 1931, 7 mai 1931, 13 octobre 1931, 30 novembre 1937, 1^{er} mai 1939, 2 avril 1948, 29 août 1951, 24 septembre 1951, 1^{er} juin 1957, 29 août 1957, 10 novembre 1958 et 15 janvier 1959.

Art. 3. — Notre Ministre d'Etat, Président du Gouvernement, et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

Palais de Luxembourg, le 19 mars 1963

Charlotte

Le Ministre d'Etat,
Président du Gouvernement,
Pierre Werner
Le Ministre de l'Intérieur,
Pierre Grégoire

Annexe

TABLEAU

Première circonscription

Canton de Capellen

1	2	3			
Chefs-lieux de commune	Localités de vote	Localités du domicile électoral			
Bascharage	Hautcharage	Bommert Hautcharage			
	Linger	Linger			
Clemency	Fingig	Fingig Nachtbann			
	Dippach	Bettange	Bettange Dippach-Gare Loeftgermuehle		
Schouweiler		Schouweiler Schouweiler-Halte Sprinkange Sprinkange-Ferme			
Garnich	Kahler	Kahler			
Hobscheid	Eischen	Eischen Felleschmuehle Gaichel Jinkenhof			
		Kehlen	Keispelt	Dondelange Duerrenthal Keispelt Kreuzweg Kuhberg Meispelt	
				Nospelt	Nospelt

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Koerich	Goebange	Goebange Goetzange Windhof
Mamer	Cap	Cap Capellen Capellen-Gare
	Holzem	Holzem Holzem-Moulin
Septfontaines	Greisch	Greisch Leesbach Roodt Simmerfarm
Steinfort	Kleinbettingen	Grass Kleinbettingen
	Hagen	Hagen
Canton d'Esch		
Bettembourg	Huncherange	Fennange Huncherange Noertzange
Differdange	Niedercorn	Fond de Gras Niedercorn
	Obercorn	Fond de Hussigny Kuelesgrond Obercorn
Frisange	Aspelt	Aspelt Krockelshof
	Hellange	Hellange
Kayl	Tétange	Tétange
Mondercange	Bergem	Bergem Lameschmuehle Pontpierre Schwindhaus

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Pétange	Lamadelaine	Lamadelaine Fond de Gras
	Rodange	Rodange Weissenhof
Reckange s/Mess	Ehlinge	Ehlinge Pissange Wickrange
Rœser	Berchem	Berchem Bivange Jeanmathiashof Kreuzhof Poudrierie
	Peppange	Livange Peppange
Sanem	Belvaux	Belvaux Soleuvre-Gare
	Ehlerange	Ehlerange
	Soleuvre	Gadderscheuer Soleuvre
Deuxième circonscription	Canton d'Echternach	
Bech	Hemstal	Altrier-Hersberg
		Blumenthal
		Graulinster
		Hemstal
		Kinsickerhof
		Kobenbour
		Rippig-Marscherwald
Waldhof		
Zittig		
Zittig-Moulin		
Berdorf	Bollendorf-Pont	Bollendorf-Pont Laufenwehr Weilerbach
Mompach	Born	Born Born-Moulin
	Herborn	Herborn Lilien
	Moersdorf	Boursdorf Mœrsdorf

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Rosport	Osweiler	Fromburg Osweiler
Waldbillig	Christnach	Christnach Freckeisen Oligsmuehle
	Haller	Grundhof-Château Haller Harthof
Canton de Grevenmacher		
Betzdorf	Mensdorf	Haupteschhof Maison forestière Mensdorf
	Olingen	Banzelt Olingen
	Roodt s/Syre	Roodt s/Syre
Flaxweiler	Gostingen	Berghof Beyren Gostingen
	Niederdonven	Niederdonven Oberdonven
Junglinster	Bourglinster	Bourglinster Eisenborn Imbringen Neumuehle
	Godbrange	Altlinster Godbrange
Manternach	Berbourg	Berbourg Berburgerwald
Mertert	Wasserbillig	Wasserbillig Wolfsmuehle
Rodembourg	Beidweiler	Beidweiler Eschweiler
	Gonderange	Gonderange

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral	
Wormeldange	Ahn	Ahn	
	Ehnen	Ehnen	
	Machtum	Deysermuehle Machtum	
Canton de Remich			
Burmerange	Elvange	Elvange Emerange Frohmuehle Weidenmuehle	
	Filsdorf	Filsdorf Leymuehle	
	Canach	Beyerholz Canach Hackenhof Scheuerhof Untere Muhle	
	Altwies	Altwies Castelmuehle Maison Brehm	
Mondorf-les-Bains	Ellange	Ellange Ellange-Gare	
	Remerschen	Schengen	Schengen
Wintrange		Wintrange	
Stadbredimus	Greiveldange	Bücherhof Greiveldange Huettermuehle	
	Waldbredimus	Trintang	Ersange Roedt Trintang
Wellenstein		Bech-Kleinmacher	Bech Kleinmacher
		Schwebsange	Schwebsange

1
Chefs-lieux de commune

2
Localités de vote

3
Localités du domicile électoral

Troisième circonscription

Canton de Luxembourg

Contern	Moutfort	Brücherhof Brüchermühle Medingen Moutfort Mühlbach Mühlbach-Moulin Pleitränge
	Oetrange	Kackerterhof Oetrange Oetrange-Moulin
Hesperange	Alzingen	Alzingen
	Fentange	Fentange
	Itzig	Gantenbeinmühle Gare Sandweiler-Contern Itzig Itzigersté
Niederanven	Howald	Howald
	Ernster	Engelshof Ernster Jägerhäuschen
	Hostert	Hostert Oberanven Rammeldange Staffelstein Waldhof
	Senningen	Höhenhof Senningen
	Senningerberg	Senningerberg
	Schuttrange	Münzbach
Steinsel	Heisdorf	Heisdorf
Weiler-la-Tour	Syren	Syren

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
-----------------------------	------------------------	--------------------------------------

Canton de Mersch

Bœvange s/Attert	Brouch	Brouch Brouch-Moulin Buschdorf Finsterthalerhöhe
Heffingen	Reuland	Reuland Reuland-Moulin
Mersch	Beringen	Beringen Beringerberg Mersch-Gare
	Moesdorf	Essingen Hilbach Moesdorf Pettingen Roosthof Scheuerhof
	Reckange	Finsterthalerhof Hosbich Hühnerhof Reckange Reckange-Barrière
	Rollingen	Berschbach Rollingen
Nommern	Cruchten	Beisten Bourghof Cruchten Cruchten-Gare Kleinbourghof Schleiderhof Seylerhof
Tuntange	Hollenfels	Ansembourg Claushof Hollenfels Kalbacherhof Marienthal Marienthalerhof

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Quatrième circonscription		
Canton de Clervaux		
Asselborn	Boxhorn	Boxhorn Maulusmühle
Bœvange (Clervaux)	Dœnnange	Antoniusshof Deiffelt Dœnnange Lentzweiler Lullange
Bœvange (Clervaux)	Troine	Crendal Hinterhassel Troine Troine-Route
Clervaux	Weicherdange	Katzfeld Kirelshof Mecher Weicherdange
Heinerscheid	Hupperdange	Grindhausen Hupperdange Kaesfurt
	Lieler	Lieler
Hosingen	Wahlhausen	Ackerscheid Dickt Route de Vianden Wahlhausen
Munshausen	Marnach	Marnach Roder
Troisvierges	Basbellain	Basbellain Hautbellain
	Wilwerdange	Drinklange Gœdange Huldange Huldange-Forge Huldange-Moulin Lenglerloch Wilwerdange

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Weiswampach	Binsfeld	Binsfeld Holler Holler-Moulin Kleemühle Maison de garde Maulusmühle
Canton de Diekirch		
Bastendorf	Brandenbourg	Brandenbourg Fischbacherhof Kippenhof Landscheid Ronnenbusch Schmittenhof
Bettendorf	Gilsdorf	Broderbour Clairefontaine Clemenshof Gilsdorf Kempchen Moschberg Tschideschmühle
	Mœstroff	Keiweibach Mœstroff
Bnurscheid	Michelau	Closdelt Flebour Enteschbach Lipperscheid Michelau
	Schlindermanderscheid	Schlindennanderscheid
Ermsdorf	Eppeldorf	Eppeldorf Hessenmühle Hossenberg Keiweibach
	Stegen	Brücherhof Moserhof Spierberich Stegen

1 Chefs-lieux de commune	2 Localités de vote	3 Localités du domicile électoral
Feulen	Niederfeulen Oberfeulen	Feulenerhecken Hirtzhof Hubertushof Kalkfabrik Niederfeulen Oberfeulen
Canton de Redange		
Beckerich	Elvange Nœrdange Oberpallen	Elvange Hovelange Hovelange-Halte Leitrang Nœrdange Schweich Oberpallen
Folschette	Rambrouch	Hostert-Goeldt I Koetschette Rambrouch Schwiedelbrouch
Perlé	Holtz Wolwelange	Holtz Haut-Martelange Martelange-Rombach Wolwelange
Redange	Nagem Ospem	Lannen Lannenerberg Nagem Nagemerberg Nagemerhof Eltz Heidenkaul Ospem Reichlange

1	2	3
Chefs-lieux de commune	Localités de vote	Localités du domicile électoral

Canton de Wiltz

Boulaide	Baschleiden	Baschleiden Flebour Poteau de Harlange
	Surré	Schaulsmühle Surré
Gœsdorf	Dahl	Dahl Dierbach Gœbelsmühle Harderbach Masseler Nocher Nocher-Route
Harlange	Tarchamps	Tarchamps Watrange
Heiderscheid	Eschdorf	Dickeschbour Eschdorf Herheck Merscheid
Mecher	Kaundorf	Kaundorf Nothum
Oberwampach	Brachtenbach	Allerborn Brachtenbach Derenbach
Winseler	Doncols	Doncols Schleif Sonlez

Canton de Vianden

Putscheid	Stolzembourg	Stolzembourg Bivels.
-----------	--------------------	-------------------------